

## Références d'oeuvres, d'études et de périodiques



Si vous [cliquez sur le lien](#), votre navigateur ouvrira la page d'accueil du périodique.  
(Cette fonction n'est actuellement opérationnelle que sur le site internet)

**N.B.:** Les adresses des sites sont susceptibles de modifications.

- \* Pour signaler un lien défectueux ou d'autres liens, cliquez sur: <mailto:charles.bonn@wanadoo.fr>
- \* Pour aller à la page d'accueil du présent site, cliquez sur: <http://www.limag.com>

---

**BENNIS, Mohammed.** Maroc

**MEDDEB, Abd. (Trad.). QOTBI, Mehdi (Gravures).**

*Désert au bord de la lumière.*

Poésie. Paris, Al Manar,

1999 24 p.

80 ex. Livre rare.

---

**BISTAMI, Abû Yazid Al.**

**MEDDEB, Abdelwahab. (Trad. & prés).**

*Les dits de Bistami. (Réédition).*

Classiques. Paris, Fayard,

ISBN 2-213-02382-4 Coll. L'espace intérieur; 38.

1991 206 p.

Notes bibliogr.

---

## COLLECTIF.

**EL MALEH, E.A. & MEDDEB, A. (Textes).**

*L'Invisible, mémoire maghrébine.*

**Catalogue** Casablanca, Fondation Actua,  
ISBN 9981-38-002-4

**1998** 56 p.

Texte de Meddeb traduit en arabe par Mohammed Bennis, Tptes d'El Maleh traduits en arabe par Hassan Najmi.

---

**GALLAND, Antoine.** France

**MEDDEB, Abdelwahab, Préface.**



*Les Paroles remarquables, les bons mots et les maximes orientales.*

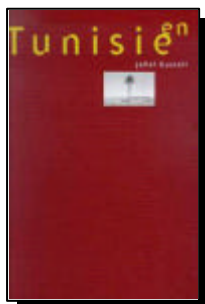
**Recueil.** Paris, Maisonneuve et Larose,  
ISBN 2-7068-1313-X

**1999** 192 p.

---

**GASTELLI, Jellel.** Tunisie

**MEDDEB, Abdelwahab & MEMMI, Albert. (Textes).**



*En Tunisie.*

**Album de** s.l. Eric Koehler,  
ISBN 2-7107-0632-6

**1997** 130 p.

Les 2 textes de Meddeb et Mimouni sont de 4 p. chacun et sont en version française et en version anglaise.  
Titre Meddeb: "La logique du territoire". Titre Memmi: "le pays fantôme".

---

**MEDDEB GASMI, Hayet.**

*Traversée de ma vie.*

**Récit.** Tunis, Imprimerie STAG,  
ISBN 9973-31-479-4

**2000** 62 p.

**MEDDEB, Abdelwahab.** Tunisie

**HOLLAN, Alexandre. (Ill.).**

*Aya dans les villes.*

Poésie. Montpellier, Fata Morgana,  
ISBN 2-85194-486-X

1999 136 p.

**GASTELLI, Jellel. (Illustrations).**



*Blanches traverses du passé.*

Récit. Montpellier, Fata Morgana,  
ISBN 2-85194-432-0

1997 41 p.

Récit illustré.

**CHARBAGI, Mohamed. (Réalisateur).**

*Cinécalligrammes.*

Scénario de film. Paris, Alif-Productions,

1986 26 mn.

*Écriture et double généalogie (Thèse sur travaux).*

DNR. Aix-Marseille 1. Anne ROCHE,

1991

.Résumé: A travers quelques figures de la littérature arabe et contemporaine, j'ai cherché à montrer ceux qui pouvaient faire entendre leurs accords et leurs différents dans les termes d'un débat unique. Cette disposition tend à déborder des limites de l'une ou l'autre culture pour fonder les éléments d'une scène méditerranéenne. Celle-ci peut être peuplée par des écrivains comme Ibn Arabi, Dante, Jean de la Croix, Thérèse d'Avila, Ramon Lulle, Cervantès, Averroes. Il convient aussi de signaler ceux qui, sans avoir accès à ce croisement culturel, n'ont cessé de déborder la norme à l'intérieur de leur propre culture. Tel fut le cas de nombreux soufis comme Bistami, Niffari, Hallaj. Cette vision relative à des civilisations réputées antagoniques permet de constituer une écriture littéraire moderne s'inspirant indifféremment de sources occidentales et orientales. Telle est la situation de l'écriture maghrébine de langue française.

*La Gazelle et l'enfant.*

Conte théâtral. Marseille, Actes Sud/Papiers,  
ISBN 2-86943-361-1

1992 55 p.



**SOUPAULT, Ré. (Photos).**



*La Tunisie 1936-1940.*

**Beau livre.** Heidelberg, Wunderhorn,  
ISBN 3-88423-102-2

**1996** 127 p.

Textes d'Abdelwahab Meddeb. Bilingue Français-Allemand.



*Les 99 Stations de Yale.*

Montpellier, Fata Morgana,  
ISBN 2-85194-386-3

**1995**

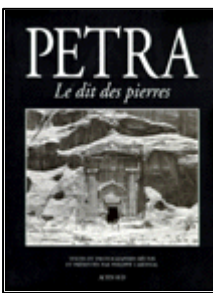
**RUIZ, Paul. (Réalisation).**

*Miroirs de Tunis.*

**Scénario de film.** Paris, Production Anabase,

**1993** 52 mn.

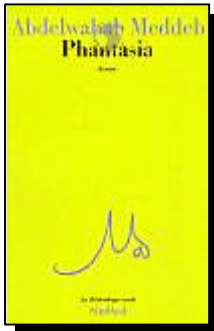
**BUTOR, M. LE CLEZIO, JMG, NAOUM, Nabit.**



*Petra. Le dit des pierres.*

**Album.** Arles, Actes Sud,  
ISBN 2-742-70026-9

**1993** 227 p.



***Phantasia.***

**Roman.** Paris, Sindbad,  
ISBN 0-7274-0125-6 Coll. La Bibliothèque arabe. Rééd. 1999.

**1986** 216 p.

***Phantasia. (Réédition).***

**Roman.** Arles, Actes-Sud/Sindbad,  
ISBN 2727401256 1° éd. 1986.

**1999**

**THILL, Hans. (Trad.).**

***Phantasia: Aya.***

**Roman.** Heidelberg, Wunderhorn,

**1998**

**GAMBARO, Fabio. (Traducteur).**

***Phantasia: Fantasia. Suivi de Colloquio con l'autore in guisa di supplemento per illuminare l'attraversamento delli lingue.***

**Traduction.** Rome, Lavoro,  
ISBN 88-7910-579-5 Coll. Il lato dell'ombra,

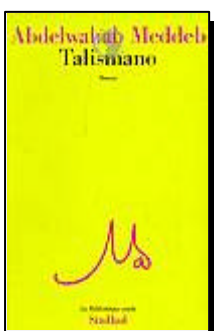
**1992** 200 p.

**MASSOUDY, Hassan. (Calligraphies).**

***Récits de l'Exil Occidental, par Sohrawardi.***

Montpellier, Fata Morgana,  
ISBN 2-85194-063-5 Coll. Les Immémoriaux.

**1993** 48 p.



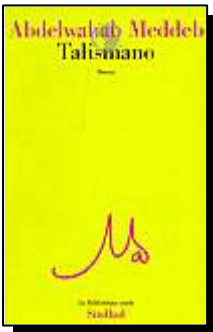
***Talismano.***

**Récit.** Paris, Christian Bourgois,  
ISBN 2-267-00150-0

**1979** 281 p.

Rééd. Sinsbad, 1987.

**THILL, Hans. (Traduction).**



**Talismano.**  
**Récit traduit.** Heidelberg, Wunderhorn, **1993**

**Talismano. (Réédition).**

**Récit.** Paris, Sindbad, **1987** 244 p.  
ISBN 2-7274-0140-X coll. La Bibliothèque arabe. Littératures. 2ème éd. revue.

(Bourgeois, 1979).

**Tombeau d'Ibn Arabi.**

**Poésie.** Paris, Sillages, Noël Blandin, **1987** 81 p.  
ISBN 2-905479-12-4

**Tombeau d'Ibn Arabi. (Réédition).**

**Poésie.** Paris, Noël Blandin, **1990** 83 p.  
ISBN 2-907695-07-X Coll. L'Ouverture du champ. (Paris, N. Blandin, 1987).

Nouvelle édition.

---

**METZNER, Manfred.** Allemagne

**MEDDEB, Abdelwahab. (Introduction).**

**Ré Soupault: Tunesien/Tunisie 1936-1940. Fotographien/Photographies.**

**Album photos.** Heidelberg, Wunderhorn, **1996**  
ISBN 3-88423-102-2.

Edition bilingue.

---

**SALIH, Tayeb.** Soudan

**MEDDEB, Abdelwahab (Traducteur).**

**Saison de la migration vers le Nord.**

**Roman.** Paris, Sindbad, **1983** 156 p.  
ISBN 2-7274-0085-3

---

## SUHRAWARDI, Chihâb al-Din Yahyâ.

MEDDEB, Abdelwahab. (Trad.).

*Récit de l'exil occidental (trad. de l'arabe). L'Autre exil (A. Meddeb).*

Récit. St-Clément (34980). Fata Morgana,

1993 48 p.

ISBN 2-85194-063-5 Coll. Les Immémoriaux.

"Ce bref récit symbolique d'initiation spirituelle est, selon Henri Corbin, qui le commente dans son Histoire de la philosophie islamique, le plus significatif qu'ait écrit le Shaykh al-Ishraq". Calligraphie, Hassan Massoudy.